

**מפי אל • Mipi El**  
*Hay, Grade 6, and Shutafim*

- 1 **מפי אל, מפי אל, יברך ישראל**
- 2 **אין אדיר פיי אין ברוך**
- 3 **כבן עמרם אין גדלה בתורה**
- 4 **אין דורשיה פישראל**
- 5 **מפי אל, מפי אל, יברך ישראל**
- 6 **אין הדור פיי אין ותיק**
- 7 **כבן עמרם אין זכיה בתורה**
- 8 **אין חכמיה פישראל**
- 9 **מפי אל, מפי אל, יברך ישראל**
- 10 **אין טהור פיי אין ישר**
- 11 **כבן עמרם אין כבדה בתורה**
- 12 **אין לומדיה פישראל**
- 13 **מפי אל, מפי אל, יברך ישראל**
- 14 **אין מלך פיי אין נביא**
- 15 **כבן עמרם אין סגלה בתורה**
- 16 **אין עוסקיה פישראל**
- 17 **מפי אל, מפי אל, יברך ישראל**
- 18 **אין פודה פיי אין צדיק**
- 19 **כבן עמרם אין קדשה בתורה**
- 20 **אין רוממיה פישראל**
- 21 **מפי אל, מפי אל, יברך ישראל**
- 22 **אין קדוש פיי אין רחום**
- 23 **כבן עמרם אין שמירה בתורה**
- 24 **אין תומכיה פישראל**
- 25 **מפי אל, מפי אל, יברך ישראל**

*Mipi Eil, Mipi Eil y'vorach Yisrael*

**צור משלו • Tzor MiShelo**  
*Vav - Grade 7*

- 1 **צור משלו אכלנו ברכו אמוני,**
- 2 **שבענו והותרנו כדבר יי.**
- 3 **הזן את עולמו רוענו אבינו,**
- 4 **אכלנו את לחמו ויינו שתינו,**
- 5 **על כן נודה לשמו ונהללו בפיו,**
- 6 **אמרנו וענינו אין קדוש פיי.**

- 1 **צור משלו אכלנו ברכו אמוני,**
- 2 **שבענו והותרנו כדבר יי.**

*Tzur mishelo achalnu bar'chu emunai  
Savanu v'hotarnu kidvar Adonai*

We have eaten Your food,  
let's adore and bless God in one accord!  
We've had enough and more, by the word of the Lord.  
God keeps God's word well fed, this Shepherd, Parent of mine.  
We ate God's tasty bread and drank God's goodly wine;  
Let's thank God feeling glad, and praise God as we dine,  
Singing as we recline; None is holy like the Lord  
(Translation taken from *Bekol Echad Songbook*)

Rosenbloom Religious School of  
Chizuk Amuno Congregation

# 2008 Macababozn SONG FESTIVAL AND SHABBAT DINNER EXPERIENCE!

Friday Evening, December 12, 2008, 6 p.m.

## Song Lyrics Booklet



David Melekh • דָּוִד מֶלֶךְ

Mehina - Grades K-1

1 דָּוִד מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל

2 חַי וְקַיִם.

Da-vid me-lekh Yis-ra-eil  
chai v'-ka-yam

David, King of Israel lives forever!

Yismechu Ha-Shamayim • יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם

Mehina - Grades K-1

1 יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם

2 וְתִגַּל הָאָרֶץ,

3 יִרְעַם הַיָּם וּמְלֵאוֹ.

Yis-m'chu ha-sha-ma-yim  
v'ta-geil ha-a-retz  
yir-am ha-yam u-m'-lo-o

Let the heavens be glad!  
Let the earth rejoice, the the sea roar,  
and all that fills it!

Oseh Shalom • עֹשֶׂה שְׁלוֹם

Aleph - Grade 2

1 עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו

2 הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

3 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

Ose shalom bimrovav  
hu ya'ase shalom aleinu  
ve-e-al kol Yisrael  
ve'imru amen

God who brings peace to our universe, bring peace to us  
and to all of Your people, Amen!

V'no-mar L'fa-nav • וְנֹאמַר לְפָנָיו

Aleph - Grade 2

1 וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁירָה חֲדָשָׁה.

2 הַלְלוּיָהּ:

V'no-mar l'-fa-nav shi-rah cha-da-shah  
ha-l'-lu-yah

Sing before God a new song,  
Halleluyah!

U-fa-ratz-ta • וּפְרָצְתָּ

Bet - Grade 3

1 וּפְרָצְתָּ יָמָה

2 וְקִדְמָה וְצַפְנָה

3 וְנִגְבָּה

U-fa-ratz-ta ya-mah  
va-keid-mah tza-fo-nah  
va-neg-bah

You shall spread out to the west,  
to the east, to the north, and to the south

Tzadik Katamar • צְדִיק כַּתָּמָר

Bet - Grade 3

1 צְדִיק כַּתָּמָר יִפְרַח,

2 כְּאֶרֶז בְּלִבְנוֹן יִשְׁגֶּה:

Tza-dik ka-ta-mar yif-rach  
k'-e-rez ba-l'-va-non yis-geh

A righteous person will flourish like a date palm,  
like a cedar of lebanon this person will grow tall.

Tov Lehodot • טוֹב לְהוֹדוֹת

Gimmel - Grade 4

1 טוֹב לְהוֹדוֹת לַה'

2 וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עָלֵינוּ:

3 לְהַגִּיד בַּבֶּקֶר חֲסִדְךָ

4 וְאֶמוּנָתְךָ בַּלַּיְלוֹת:

Tov lehodot lashem  
ulezamer leshimcha elyon  
ulehagid baboker hasdecha  
ve'emunatcha baleilot

It is good to thank God to sing Your praise, God  
To shout your love each morning and to tell of Your  
faithfulness each night

Yis-m'chu B'mal-chu-t'cha • יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ

Dalet - Grade 5

1 יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת

2 וְקוֹרְאֵי עֶנְג,

3 עִם מְקַדְשֵׁי שְׁבִיעִי,

4 כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ,

5 וְהַשְּׁבִיעִי רְצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתָּו,

6 חֲמֻדַּת יָמִים אוֹתוֹ קְרָאתָ,

7 זָכַר לְמַעֲשֶׂה בְּרֵאשִׁית:

Yis-m'chu b'-mal-chu-t'cha  
shom-rei sha-bbat  
v'-kor-ei o-neg  
ku-lam yis-b'-u v'-yit-an-gu mi-tu-ve-cha  
V'hash-vi-i ra-tzi-ta bo v'-ki-dash-to  
chem-dat ya-mim o-to ka-ra-ta  
zei-cher l'ma-a-seih v'-rei-sheit \

Those who celebrate Shabbat, rejoice with you, God,  
celebrating the 7th day, calling it a delight. All of them truly  
enjoy Your goodness. You made the seventh day holy, a  
reminder of creation.